

HEARTSTOPPER

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por
Alice Oseman

EPISODE 1.02

"Crush"

Elle lucha por adaptarse a su nueva escuela mientras Charlie y Tao están convencidos de que Nick es heterosexual. Nick comienza a cuestionar sus sentimientos desconocidos.

Escrito por:
Alice Oseman

Dirección:
Euros Lyn

Emisión:
22.04.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

HEARTSTOPPER is a Netflix Original series
based on the graphic novel by Alice Oseman

MAJOR PLAYERS

PHOTOS: © Netflix

CHARACTER BIO: <https://aliceoseman.fandom.com/>



KIT CONNOR as NICK NELSON

Nick is the boyfriend of Charlie Spring. Due to playing rugby, many of his peers initially dismiss him as a rugby lad that's rude and abrasive. However, he proves himself to be kind, patient, and extremely open to everyone.



JOE LOCKE as CHARLIE SPRING

Charlie is Nick Nelson's boyfriend. He is high-strung and tends to overthink things. Charlie is sensitive, and tends to apologize a lot, something Nick takes notice of instantly. Charlie has a habit of masking how he feels to keep others happy, and he is incredibly empathetic.



WILLIAM GAO as TAO XU

Tao is very attentive to Charlie. Tao is extremely protective of his friends and stands up to the bullies who bother Charlie and Elle. Tao is initially very distrustful of Nick, believing his flirtatious attitude toward Charlie to be a ruse.



YASMIN FINNEY as ELLE ARGENT

Elle is best friends with Tara Jones, Nick Nelson, Darcy Olsson, and Charlie Spring. She identifies as transgender. Elle is very sweet, caring, and friendly. At first, her transition led to her being bullied and even caused her to not be able to see family members in Egypt due to the homophobic laws there.



OLIVIA COLMAN as SARAH NELSON

Sarah Nelson is Nick Nelson's mother. When Nick was younger, Sarah divorced his dad. She raised Nick and his brother, David, mostly by herself. Sarah is a warm, understanding, and supportive mother. Sarah appreciates Nick's relationship with Charlie, and she gets along with him very well.



SEBASTIAN CROFT as BEN HOPE

Ben is not out. He used to hook up in between classes with Charlie, who thought that they were going to have a serious relationship. This ended when Charlie found out that Ben had a girlfriend on the side. Ben is very afraid to be outed, which results in a lot of aggression toward Charlie.



CORINNA BROWN as TARA JONES

Tara is best friends with Elle Argent, Nick Nelson, Charlie Spring, and Tao Xu. She is Darcy Olsson's girlfriend. Tara is strait-laced, quiet, and observant. She notices Nick and Charlie hanging around each other but knows not to overstep her boundaries. Tara is ecstatic and supportive when she hears that Nick and Charlie are dating.



KIZZY EDGELL as DARCY OLSSON

Darcy is best friends with Elle Argent, Nick Nelson, Charlie Spring, and Tao Xu. She is the girlfriend of Tara Jones. Darcy is extremely chaotic and extroverted, loving to make the people around her laugh. Prior to her and Tara's relationship, she was already out and confident with herself, but was patient with Tara's apprehensiveness.

HEARTSTOPPER

Miembros del reparto

Kit Connor	...	Nick Nelson
Joe Locke	...	Charlie Spring
Sebastian Croft	...	Ben Hope
Yasmin Finney	...	Elle Argent
Olivia Colman	...	Sarah Nelson
Corinna Brown	...	Tara Jones
Kizzy Edgell	...	Darcy Olsson
Isabel Adomakoh-Young	...	Miss Greenwood
William Gao	...	Tao Xu
Tobie Donovan	...	Isaac Henderson
Fisayo Akinade	...	Mr. Ajayi
Jenny Walser	...	Tori Spring
Echo	...	Nellie (Nick's Dog)
Rhea Norwood	...	Imogen Heaney
Cormac Hyde-Corrin	...	Harry Greene
Araloyin Oshunremi	...	Otis Smith
Evan Ovenell	...	Christian McBride
Ashwin Vishwanath	...	Sai Verma
Emilie Largier	...	Madame Martin

1

00:00:06 --> 00:00:07
UNA SERIE DE NETFLIX

2

00:00:26 --> 00:00:28
¡90 % DE LOS CIENTÍFICOS NO DISTINGUE

3

00:00:28 --> 00:00:29
ENTRE ESTE CHICO Y ESTE GATO!

4

00:00:32 --> 00:00:34
ODIO ESTE LUGAR.

5

00:00:38 --> 00:00:40
¿Saben que uno de noveno es gay?

6

00:00:40 --> 00:00:42
No es agresión...

7

00:00:42 --> 00:00:44
Sinceramente, un poco se lo buscó.

8

00:00:44 --> 00:00:47
Es una escuela de chicos. ¿Qué esperaba?

9

00:00:47 --> 00:00:48
Es asqueroso.

10

00:00:48 --> 00:00:51
Seguro nos miraba en el vestuario.

11

00:00:51 --> 00:00:53
- Prefiero morir a ser gay.
- Charlie.

12

00:00:53 --> 00:00:54

Nos está mirando.

13

00:00:54 --> 00:00:56

Qué pervertido.

14

00:00:56 --> 00:00:58

Es un fracasado.

15

00:01:09 --> 00:01:11

GRACIAS. BESO.

16

00:01:11 --> 00:01:13

¡NO HAY PROBLEMA!

17

00:01:18 --> 00:01:20

PARECE SER UNA SITUACIÓN SERIA.

18

00:01:24 --> 00:01:25

NO HABLES MÁS CON BEN.

19

00:01:30 --> 00:01:31

¿ESTÁS BIEN?

20

00:01:33 --> 00:01:34

PÁNICO GAY

21

00:01:38 --> 00:01:40

NICK

¿ESTÁS BIEN?

22

00:01:53 --> 00:01:55

SÍ, ESTOY BIEN, NO TE PREOCUPES.

23

00:02:00 --> 00:02:02

¿SEGURO?

24
00:02:10 --> 00:02:13
SÍ, EN SERIO, ESTOY BIEN.

25
00:02:18 --> 00:02:20
ESCRIBIENDO...

26
00:02:24 --> 00:02:25
SÍ, EN SERIO.

27
00:03:04 --> 00:03:06
PODEMOS HABLAR SI QUIERES.

28
00:03:06 --> 00:03:08
PARECE UNA SITUACIÓN GRAVE.

29
00:03:17 --> 00:03:19
AUNQUE NO TIENES QUE HABLAR SI NO QUIERES

30
00:03:19 --> 00:03:21
PERO SOY TU AMIGO Y ME IMPORTA.

31
00:03:34 --> 00:03:37
BUENO, EMPEZÓ EN SEPTIEMBRE.

32
00:03:42 --> 00:03:43
Hola.

33
00:03:44 --> 00:03:49
Supe que saliste del clóset
el semestre pasado.

34
00:03:51 --> 00:03:52
Supongo que sí.

35
00:03:55 --> 00:03:57

Fuiste muy valiente.

36

00:03:58 --> 00:04:00

En realidad, yo no...

37

00:04:02 --> 00:04:03

Se supo.

38

00:04:04 --> 00:04:06

Nadie tenía que saberlo.

39

00:04:06 --> 00:04:09

Eres valiente
por tolerar tanta negatividad.

40

00:04:11 --> 00:04:12

Supongo.

41

00:04:18 --> 00:04:19

Soy Ben.

42

00:04:22 --> 00:04:24

NUNCA QUISO SER MI NOVIO.

43

00:04:24 --> 00:04:25

CREO QUE SOLO ME USABA.

44

00:04:26 --> 00:04:27

PERDÓN. SÉ QUE ES TU AMIGO.

45

00:04:34 --> 00:04:37

¡YA NO, DEFINITIVAMENTE!

46

00:04:40 --> 00:04:41

LO ODIO.

47

00:04:41 --> 00:04:43
POR FAVOR, NO VUELVAS A HABLARLE.

48

00:04:51 --> 00:04:54
GRACIAS POR SER
MI AMIGO HÉTERO QUE ME ESCUCHA, JAJA.

49

00:05:03 --> 00:05:05
¡DE NADA!

50

00:05:12 --> 00:05:15
SI VUELVE A ACERCARSE A TI,
LE DARÉ UNA PALIZA.

51

00:06:07 --> 00:06:08
¿Cómo estás, Elle?

52

00:06:10 --> 00:06:13
Noté que no has hecho amigas
entre tus compañeras.

53

00:06:13 --> 00:06:15
No es fácil cambiar de escuela
a mitad de año.

54

00:06:15 --> 00:06:16
Estoy bien.

55

00:06:16 --> 00:06:19
¿Asigno a Tara Jones para que te cuide?

56

00:06:20 --> 00:06:23
No, estoy bien, se lo aseguro.
No quiero molestar a nadie.

57

00:06:24 --> 00:06:27

La semana próxima tendremos el receso.

58

00:06:27 --> 00:06:28

Prométeme

59

00:06:28 --> 00:06:31

que harás al menos una amiga nueva antes.

60

00:06:31 --> 00:06:32

Bueno. Puede ser.

61

00:07:23 --> 00:07:27

NICK - EN FIN, TENGO QUE DORMIR.
ES MUY TARDE, JAJA.

62

00:07:33 --> 00:07:34

Es hétero, Charlie.

63

00:07:35 --> 00:07:38

Con solo mirarlo,
te das cuenta de que es heterosexual.

64

00:07:38 --> 00:07:40

Isaac, apóyame en esta.

65

00:07:41 --> 00:07:42

Es muy heterosexual.

66

00:07:42 --> 00:07:43

Exacto.

67

00:07:43 --> 00:07:45

Hay chicos masculinos y gay.

68

00:07:46 --> 00:07:49

No eres precisamente una autoridad

en diferenciar gays de héteros.

69

00:07:51 --> 00:07:52
Y también hay bisexuales.

70

00:07:57 --> 00:07:59
Sé que es hétero. Me lo dijo.

71

00:07:59 --> 00:08:01
Tienes que olvidarlo.

72

00:08:07 --> 00:08:09
- Señor Ajayi.
- Charlie Spring.

73

00:08:09 --> 00:08:10
Una pregunta.

74

00:08:10 --> 00:08:13
Soy una fuente de conocimiento,
así que dime.

75

00:08:14 --> 00:08:16
¿Cómo hago
que deje de gustarme un chico hétero?

76

00:08:16 --> 00:08:20
La pregunta del millón.
Creí que tenías novio.

77

00:08:20 --> 00:08:22
Se portó pésimo conmigo. Es otra persona.

78

00:08:23 --> 00:08:25
Ser adolescente es tremendo.

79

00:08:26 --> 00:08:28
De adolescente,
cuando me gustaba un chico hétero,

80

00:08:29 --> 00:08:30
lo reprimía y sufría.

81

00:08:30 --> 00:08:32
Eso no suena muy sano.

82

00:08:32 --> 00:08:34
Tal vez te parezca obvio,

83

00:08:34 --> 00:08:36
pero ¿trataste de poner distancia?

84

00:08:36 --> 00:08:38
- No puedo.
- ¿No puedes o no quieres?

85

00:08:39 --> 00:08:40
- No.
- Solo digo...

86

00:08:40 --> 00:08:42
Necesitaba soluciones realistas.

87

00:08:42 --> 00:08:44
Es un muy buen amigo.

88

00:08:44 --> 00:08:47
Entonces, tendrás que sufrir.

89

00:08:49 --> 00:08:52
- Elle, se te cayó la cartuchera.
- Gracias, Tara.

90

00:08:53 --> 00:08:54

Es muy linda. ¿De dónde es?

91

00:08:54 --> 00:08:57

De Paperchase. Yo le pinté las flores.

92

00:08:57 --> 00:09:00

¿En serio? Genial.

Yo apenas dibujo muñecos con palitos.

93

00:09:01 --> 00:09:04

¿Quieres almorzar con nosotras hoy?

94

00:09:04 --> 00:09:07

¿La señorita Greenwood te dijo
que te acercarás a mí?

95

00:09:08 --> 00:09:09

No.

96

00:09:09 --> 00:09:12

Comemos en el comedor, ven cuando quieras.

97

00:09:14 --> 00:09:15

Hola. ¿Cómo estás?

98

00:09:15 --> 00:09:16

Buenos días, Tara.

99

00:09:18 --> 00:09:19

¿Terminaste tu proyecto?

100

00:09:19 --> 00:09:20

- No.

- ¿No?

101
00:09:20 --> 00:09:22
A esta altura, no voy a mentirte.

102
00:09:22 --> 00:09:24
Se entrega en la cuarta hora.

103
00:09:25 --> 00:09:26
Sí.

104
00:09:34 --> 00:09:36
Espera. Mira.

105
00:09:36 --> 00:09:37
Elle.

106
00:09:44 --> 00:09:45
Hola.

107
00:09:45 --> 00:09:47
Tara dijo que no tenías amigas.

108
00:09:47 --> 00:09:48
No dije eso.

109
00:09:50 --> 00:09:52
¿Un bocadito de maíz?

110
00:09:53 --> 00:09:54
Sí, gracias.

111
00:09:54 --> 00:09:56
¿Vienes de Truham?

112
00:09:56 --> 00:09:59
Sí, Truham era un infierno para mí,

así que...

113

00:09:59 --> 00:10:03

Era un infierno para casi todos,
pero más para mí.

114

00:10:03 --> 00:10:05

Me suspendían por el largo de mi cabello.

115

00:10:05 --> 00:10:07

- ¿Tu cabello?
- Sí.

116

00:10:07 --> 00:10:09

Tienen una regla estúpida
de "hasta la barbilla".

117

00:10:09 --> 00:10:13

- ¿Esta escuela te resulta mejor?
- Sí, es mucho menos estresante.

118

00:10:13 --> 00:10:15

Más allá de "no tener amigas".

119

00:10:15 --> 00:10:20

No te preocupes, la mayoría son buenas.
Solo no hagas nada de lo que diga Darcy.

120

00:10:20 --> 00:10:22

Te hará participar

121

00:10:22 --> 00:10:25

de juegos de fútbol americano
en el pasillo de ciencias.

122

00:10:25 --> 00:10:27

¿Hace mucho que son amigas?

123

00:10:27 --> 00:10:29
Somos mejores amigas.

124

00:10:30 --> 00:10:32
Desde séptimo año. Cinco años infernales.

125

00:10:38 --> 00:10:39
Ahora no puedo comerlo.

126

00:10:43 --> 00:10:44
Esta es Nellie.

127

00:10:44 --> 00:10:45
Cielos, es hermosa.

128

00:10:46 --> 00:10:49
Mis padres no quieren mascotas.

129

00:10:49 --> 00:10:52
Ven a mi casa a conocerla.

130

00:10:52 --> 00:10:53
¿Puedes el sábado?

131

00:10:54 --> 00:10:56
Creo que sí.

132

00:11:11 --> 00:11:12
Hola.

133

00:11:12 --> 00:11:13
Cielos, Tori.

134

00:11:13 --> 00:11:15

¿Adónde vas?

135

00:11:15 --> 00:11:17

A casa de un amigo.

136

00:11:17 --> 00:11:18

¿De Tao?

137

00:11:20 --> 00:11:22

No... Se llama Nick.

138

00:11:25 --> 00:11:27

¿Tengo el pelo muy corto?

139

00:11:27 --> 00:11:28

Se ve igual.

140

00:11:28 --> 00:11:29

Pero ¿está bien?

141

00:11:29 --> 00:11:31

Se ve igual.

142

00:11:32 --> 00:11:33

Genial. Gracias.

143

00:11:34 --> 00:11:36

Que te diviertas con Nick.

144

00:12:14 --> 00:12:15

Hola.

145

00:12:15 --> 00:12:16

Hola.

146

00:12:18 --> 00:12:19
Ella es Nellie.

147

00:12:20 --> 00:12:24
Hola, Nellie. Eres adorable.

148

00:12:26 --> 00:12:27
Te cortaste el cabello.

149

00:12:28 --> 00:12:31
¿Me queda mal?

150

00:12:31 --> 00:12:33
No, te ves...

151

00:12:34 --> 00:12:35
Se ve genial.

152

00:12:37 --> 00:12:41
Mejor entra o Nellie creará
que saldremos de paseo.

153

00:12:41 --> 00:12:42
Bueno.

154

00:12:43 --> 00:12:45
- Voy ganando.
- No vas a ganar.

155

00:12:45 --> 00:12:48
Déjame ganar una vez.
Ganaste cinco o seis partidas.

156

00:12:48 --> 00:12:50
Te la hago fácil.

157

00:12:50 --> 00:12:51
No.

158
00:12:51 --> 00:12:53
- ¡No!
- ¡Sí!

159
00:12:53 --> 00:12:55
¿Cómo eres tan bueno?

160
00:12:55 --> 00:12:58
Tú eres bueno en los deportes
de verdad. Yo, en los falsos.

161
00:12:58 --> 00:13:00
- Eres bueno en todo.
- Claro que no.

162
00:13:00 --> 00:13:03
- Sí. Eres bien nerd.
- Claro que no.

163
00:13:04 --> 00:13:06
Eres bueno en los videojuegos.

164
00:13:06 --> 00:13:10
En todas las materias de la escuela,
en especial, matemática.

165
00:13:10 --> 00:13:11
Tocas la batería.

166
00:13:11 --> 00:13:14
Te gustan los perros
y eres bueno en deportes.

167
00:13:14 --> 00:13:16

- Corres muy rápido...
- Cállate.

168
00:13:16 --> 00:13:19
Sabes que es verdad. Suéltame.

169
00:13:20 --> 00:13:21
- Cielos.
- ¿Qué?

170
00:13:23 --> 00:13:24
Está nevando.

171
00:13:29 --> 00:13:30
Pruébate este.

172
00:13:32 --> 00:13:33
Es muy grande.

173
00:13:38 --> 00:13:39
Te queda bien.

174
00:13:43 --> 00:13:44
¡Nellie!

175
00:13:46 --> 00:13:47
Ven aquí.

176
00:14:54 --> 00:14:57
¡Más! Vamos.

177
00:15:10 --> 00:15:12
Charlie es encantador.
¿Cuándo lo conociste?

178
00:15:14 --> 00:15:16

Hace unos meses.
Está en mi sala de asistencia.

179

00:15:17 --> 00:15:19
Es muy distinto a tus otros amigos.

180

00:15:19 --> 00:15:21
Eres tú mismo cuando estás con él.

181

00:15:23 --> 00:15:24
¿En serio?

182

00:15:24 --> 00:15:25
Sí.

183

00:15:44 --> 00:15:45
ESCUELA TRUHAM

184

00:16:07 --> 00:16:11
¿NOS VEMOS OTRA VEZ ESTE FIN DE SEMANA?

185

00:16:12 --> 00:16:13
¿A quién le escribes?

186

00:16:15 --> 00:16:16
A tu mamá.

187

00:16:19 --> 00:16:21
Buen chiste, Nicholas.
¿A quién le escribes?

188

00:16:22 --> 00:16:23
No lo hagas.

189

00:16:23 --> 00:16:26
- ¿A quién le escribes por privado?

- A nadie.

190
00:16:27 --> 00:16:29
Está bien.

191
00:16:29 --> 00:16:31
Se está mensajeando con alguien.

192
00:16:51 --> 00:16:54
¡Vamos!

193
00:17:01 --> 00:17:03
¿Qué dije?

194
00:17:05 --> 00:17:06
¡Aquí vamos!

195
00:17:07 --> 00:17:09
- ¡Vamos!
- ¡Sí!

196
00:17:10 --> 00:17:12
Entonces... vamos bien.

197
00:17:13 --> 00:17:15
No finjas tener idea de lo que pasa.

198
00:17:16 --> 00:17:18
¿A qué lado tenemos que llevar la pelota?

199
00:17:18 --> 00:17:19
A ese.

200
00:17:21 --> 00:17:23
Nick anotó casi todos los tantos.

201

00:17:23 --> 00:17:24
Es el rey del rugby.

202

00:17:25 --> 00:17:26
Sí.

203

00:17:26 --> 00:17:30
- Quería hablarte de Nick.
- ¿Sí? Yo también.

204

00:17:30 --> 00:17:31
- ¿En serio?
- Sí.

205

00:17:31 --> 00:17:33
Sí.

206

00:17:33 --> 00:17:36
¿Viste que yo creía que era hétero?

207

00:17:36 --> 00:17:37
Sí.

208

00:17:37 --> 00:17:41
Bueno, tengo la sensación
de que tal vez no lo sea.

209

00:17:41 --> 00:17:42
De que quizá le guste.

210

00:17:44 --> 00:17:48
Hubo muchas situaciones
las últimas semanas y en el receso.

211

00:17:48 --> 00:17:49
Nos vimos muy seguido,

212

00:17:49 --> 00:17:52
y a veces me coquetea un poco.

213

00:17:52 --> 00:17:57
Obviamente, no quiero hacerme ilusiones,
pero creo que quizá tenga chance.

214

00:17:58 --> 00:17:59
¿Qué?

215

00:18:01 --> 00:18:02
¿Qué?

216

00:18:03 --> 00:18:04
A Nick le gusta alguien.

217

00:18:09 --> 00:18:10
¿Qué?

218

00:18:10 --> 00:18:12
Está enamorado de una chica.

219

00:18:16 --> 00:18:17
¿Cómo lo sabes?

220

00:18:17 --> 00:18:21
Sé que te gusta mucho
y no quiero que salgas lastimado.

221

00:18:21 --> 00:18:23
Estuve averiguando en el receso.

222

00:18:23 --> 00:18:27
Le escribí a Otis, porque lo conozco
y sé que es amigo de Nick.

223

00:18:27 --> 00:18:30
Le pregunté al pasar
si Nick salía con alguien

224

00:18:30 --> 00:18:32
porque conocía a alguien
a quien le gustaba.

225

00:18:33 --> 00:18:34
Dijo que está soltero,

226

00:18:34 --> 00:18:37
pero que le gusta
alguien de la escuela de chicas.

227

00:18:37 --> 00:18:38
¿Qué chica?

228

00:18:39 --> 00:18:41
Se llama Tara Jones.

229

00:18:51 --> 00:18:52
¡Charlie!

230

00:18:59 --> 00:19:01
Felicitaciones, equipo.

231

00:19:02 --> 00:19:03
SOMOS INÚTILES.

232

00:19:07 --> 00:19:12
EMERGENCIA CON CHARLIE. ¿ESTÁN LIBRES HOY?

233

00:19:12 --> 00:19:13
Como tu amigo hétero,

234

00:19:13 --> 00:19:16
es mi deber recordarte
que a veces la gente es heterosexual.

235

00:19:17 --> 00:19:19
Es una desafortunada verdad de la vida.

236

00:19:19 --> 00:19:21
No sabemos si a ella le gusta Nick.

237

00:19:21 --> 00:19:25
Ya te dije que no alientes
a Charlie a enamorarse de héteros.

238

00:19:25 --> 00:19:29
Pero quiero creer en el romance.
¡Elle! ¿Hay una chica en Higgs

239

00:19:29 --> 00:19:32
- que le gusta a Nick?
- Confirmado por varias fuentes.

240

00:19:32 --> 00:19:34
No sabemos si es algo serio.
¿Puedes hablar con ella?

241

00:19:34 --> 00:19:38
Charlie no olvidará a este chico
hasta que no estemos seguros.

242

00:19:38 --> 00:19:39
Cielos, cállense.

243

00:19:40 --> 00:19:43
Más despacio. ¿Qué quieren?

244

00:19:43 --> 00:19:46

¿Conoces a una chica llamada Tara Jones?

245

00:19:47 --> 00:19:50

- Sí.

- Pregúntale si le gusta Nick Nelson.

246

00:19:50 --> 00:19:53

¿Nick Nelson? Mejor olvídale ya.

247

00:19:53 --> 00:19:55

Es la persona más heterosexual
que conozco.

248

00:19:55 --> 00:19:56

Gracias.

249

00:19:56 --> 00:19:57

No conozco tanto a Tara.

250

00:19:58 --> 00:20:00

No puedo preguntarle quién le gusta.

251

00:20:00 --> 00:20:03

Ahora soy la chica nueva
misteriosa y con onda

252

00:20:03 --> 00:20:05

con la que todas quieren juntarse.

253

00:20:05 --> 00:20:09

Estoy bien, en serio. Soy un idiota.

254

00:20:13 --> 00:20:16

Escucha. Solo si tengo la oportunidad,

255
00:20:16 --> 00:20:17
se lo preguntaré.

256
00:20:19 --> 00:20:21
- Gracias.
- No prometo nada.

257
00:20:25 --> 00:20:26
Tao.

258
00:20:26 --> 00:20:28
Vamos...

259
00:20:29 --> 00:20:30
Esos es.

260
00:20:32 --> 00:20:34
Vamos, chicas.

261
00:20:34 --> 00:20:36
Aún nos quedan 15 minutos

262
00:20:36 --> 00:20:40
para practicar hablar de amigos y familia.

263
00:20:40 --> 00:20:42
Pónganse de a dos.

264
00:20:46 --> 00:20:49
Ven a sentarte aquí.

265
00:20:51 --> 00:20:54
¿Hacemos un grupo de tres?

266
00:20:54 --> 00:20:58

Sí, por favor. Darcy pronuncia horrible.

267
00:21:00 --> 00:21:01
¿Ves?

268
00:21:03 --> 00:21:04
Bien. Darcy...

269
00:21:04 --> 00:21:06
¿Tienes novio?

270
00:21:06 --> 00:21:09
Sí, tengo una.

271
00:21:10 --> 00:21:13
Si dices "una" es femenino,
estarías diciendo que tienes novia.

272
00:21:20 --> 00:21:21
Elle, tu turno.

273
00:21:21 --> 00:21:22
Bien.

274
00:21:22 --> 00:21:23
¿TIENES NOVIO?

275
00:21:23 --> 00:21:25
Tara, ¿tienes novio?

276
00:21:26 --> 00:21:28
No, no tengo novio.

277
00:21:29 --> 00:21:31
- ¿Qué? Es verdad.
- Ya sé.

278
00:21:31 --> 00:21:33
Omitamos la pregunta del novio.

279
00:21:34 --> 00:21:35
Elle...

280
00:21:35 --> 00:21:37
¿Tienes hermanos o hermanas?

281
00:21:41 --> 00:21:42
Hola.

282
00:21:44 --> 00:21:48
Perdón. Soy heterosexual,
solo me gustan las chicas.

283
00:21:49 --> 00:21:51
Deberíamos dejar de ser amigos
si sientes eso.

284
00:21:52 --> 00:21:53
Charlie.

285
00:21:53 --> 00:21:54
¿Qué?

286
00:21:56 --> 00:21:57
Estabas en otro mundo.

287
00:22:03 --> 00:22:04
¿Qué?

288
00:22:04 --> 00:22:05
¿Qué pasa?

289

00:22:10 --> 00:22:11

¿Quieres...?

290

00:22:14 --> 00:22:16

¿Quieres venir a mi casa?

291

00:22:19 --> 00:22:21

- Lo sabía.

- Lo pensaste.

292

00:22:21 --> 00:22:22

Eso no cuenta.

293

00:22:22 --> 00:22:25

- Claro que sí.

- Claro que no cuenta.

294

00:22:25 --> 00:22:27

- Me lo pegaste.

- Tú eres peor.

295

00:22:27 --> 00:22:30

Claro que no.

Importa si lo dijiste porque yo gané.

296

00:22:30 --> 00:22:33

- Pero dices que ganaste porque...

- ¡Sí gané!

297

00:22:33 --> 00:22:35

...lo sabías primero, pero no lo dijiste.

298

00:22:35 --> 00:22:36

- ¡Lo dije!

- Hola.

299

00:22:38 --> 00:22:41
Estaba admirando las manos de Tara.

300
00:22:42 --> 00:22:45
Las mías se resecan con el frío,
las de ella son muy suaves.

301
00:22:46 --> 00:22:47
Darcy.

302
00:22:47 --> 00:22:51
Perdón si entendí mal,

303
00:22:51 --> 00:22:54
pero ¿están saliendo?

304
00:22:58 --> 00:22:59
No le cuentes a nadie.

305
00:23:01 --> 00:23:03
Pocas amigas lo saben,

306
00:23:03 --> 00:23:06
pero creo que ya eres parte
del círculo íntimo.

307
00:23:10 --> 00:23:13
"Las de ella son muy suaves"

308
00:23:13 --> 00:23:15
es la excusa más gay que oí en mi vida.

309
00:23:16 --> 00:23:18
Eres amiga de las lesbianas de la escuela.

310
00:23:26 --> 00:23:27

Hola.

311
00:23:27 --> 00:23:28

Hola.

312
00:23:32 --> 00:23:34
Eres pésimo.

313
00:23:34 --> 00:23:35
Lo estoy intentando.

314
00:23:36 --> 00:23:37
Córrete, déjame ayudarte.

315
00:23:55 --> 00:23:56

Así

316
00:23:56 --> 00:23:57
Ahora eres un profesional.

317
00:24:05 --> 00:24:07
Eso es hacer trampa.

318
00:25:09 --> 00:25:10
Ojalá no tuvieras que irte.

319
00:25:11 --> 00:25:13
Lo mismo digo.

320
00:25:15 --> 00:25:17
Te ves muy abrazable así.

321
00:25:19 --> 00:25:20
¿En serio?

322

00:25:22 --> 00:25:22
Sí.

323
00:25:43 --> 00:25:45
Bien, nos vemos el lunes.

324
00:25:49 --> 00:25:51
No creo que sea hétero.

325
00:26:19 --> 00:26:21
TAO XU - ES UN CHISTE.

326
00:26:21 --> 00:26:23
@CHARLIE_SPR1
OJALÁ SEA GAY EN SECRETO.

327
00:26:25 --> 00:26:29
¿QUÉ SIGNIFICA QUE UN CHICO HÉTERO SEXI
TE ABRACE POR DIEZ SEGUNDOS?

328
00:26:32 --> 00:26:34
TAO XU
TAL VEZ IMAGINÓ QUE ERAS TARA.

329
00:26:39 --> 00:26:41
@CHARLIE_SPR1
DÍA DE NEVADA.

330
00:27:13 --> 00:27:14
SILENCIO, DÉJAME SOÑAR.

331
00:27:14 --> 00:27:17
ELLE
CHARLIE, NO PREGUNTES CÓMO SÉ ESTO,

332
00:27:17 --> 00:27:19
PERO A TARA NO LE GUSTA NICK.

333

00:27:23 --> 00:27:26

HAY CERO CHANCES
DE QUE TARA Y NICK SEAN NOVIOS.

334

00:28:06 --> 00:28:07

¿SOY GAY?

HEARTSTOPPER



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.